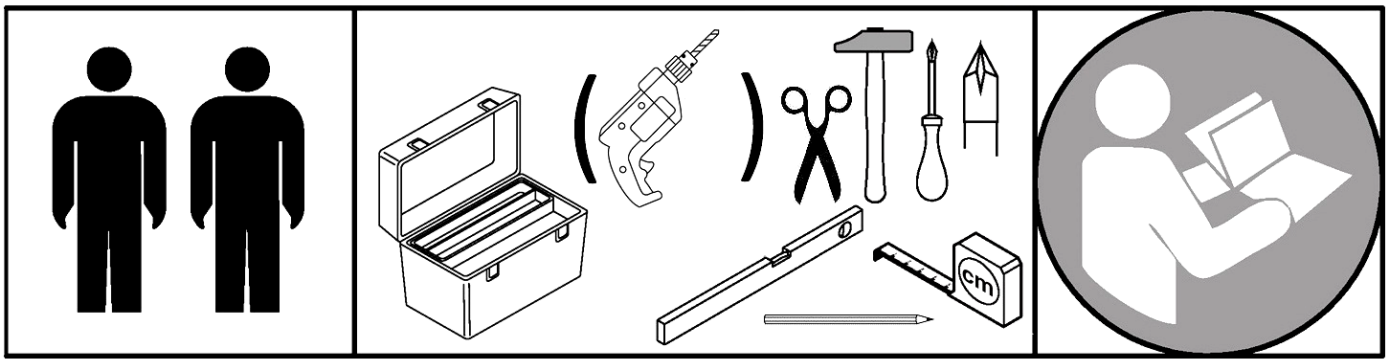
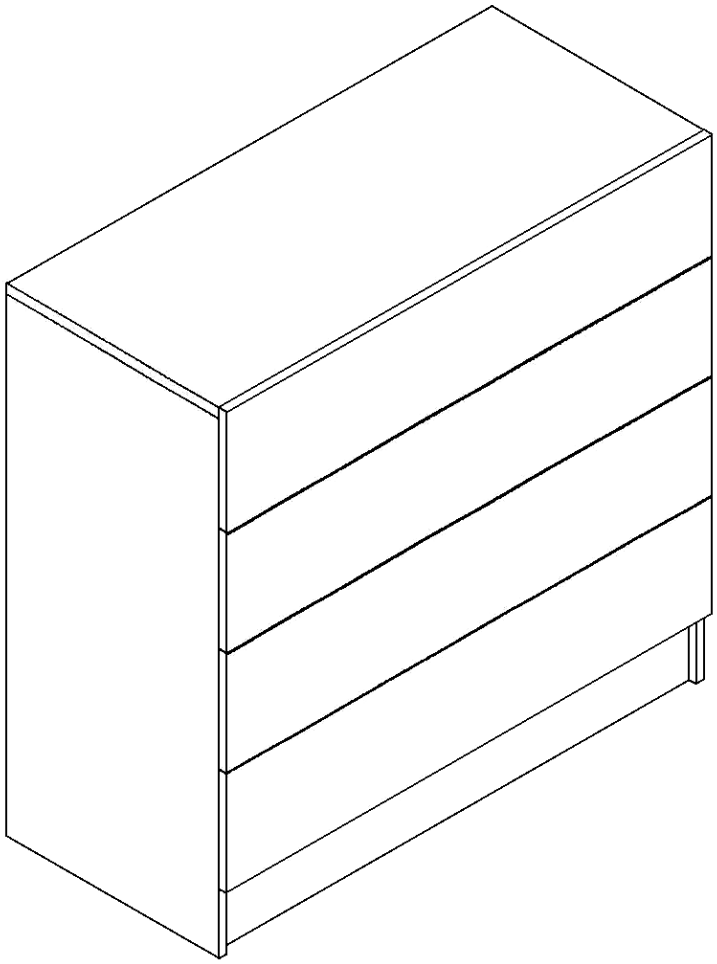




D **Montageanleitung**

FR **Notice de montage**

NL **Handleiding voor de montage**

CZ **Montážní návod**

HU **Szerelési útmutató**

GB **Assembly instructions**

TR **Montaj talimatı**

IT **Istruzioni di montaggio**

PL **Instrukcja montażu**

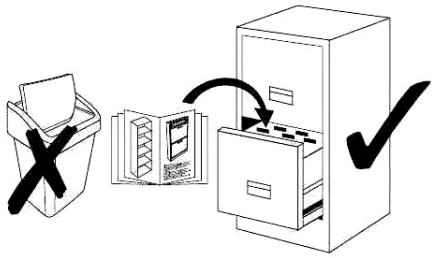
SK **Návod na montáž**

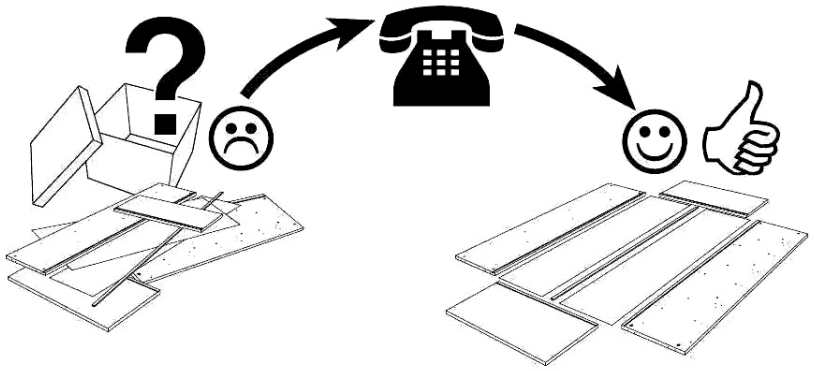
RO **Instrucţiuni de montaj**

RU **Инструкция по монтажу**

Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Сервисная служба

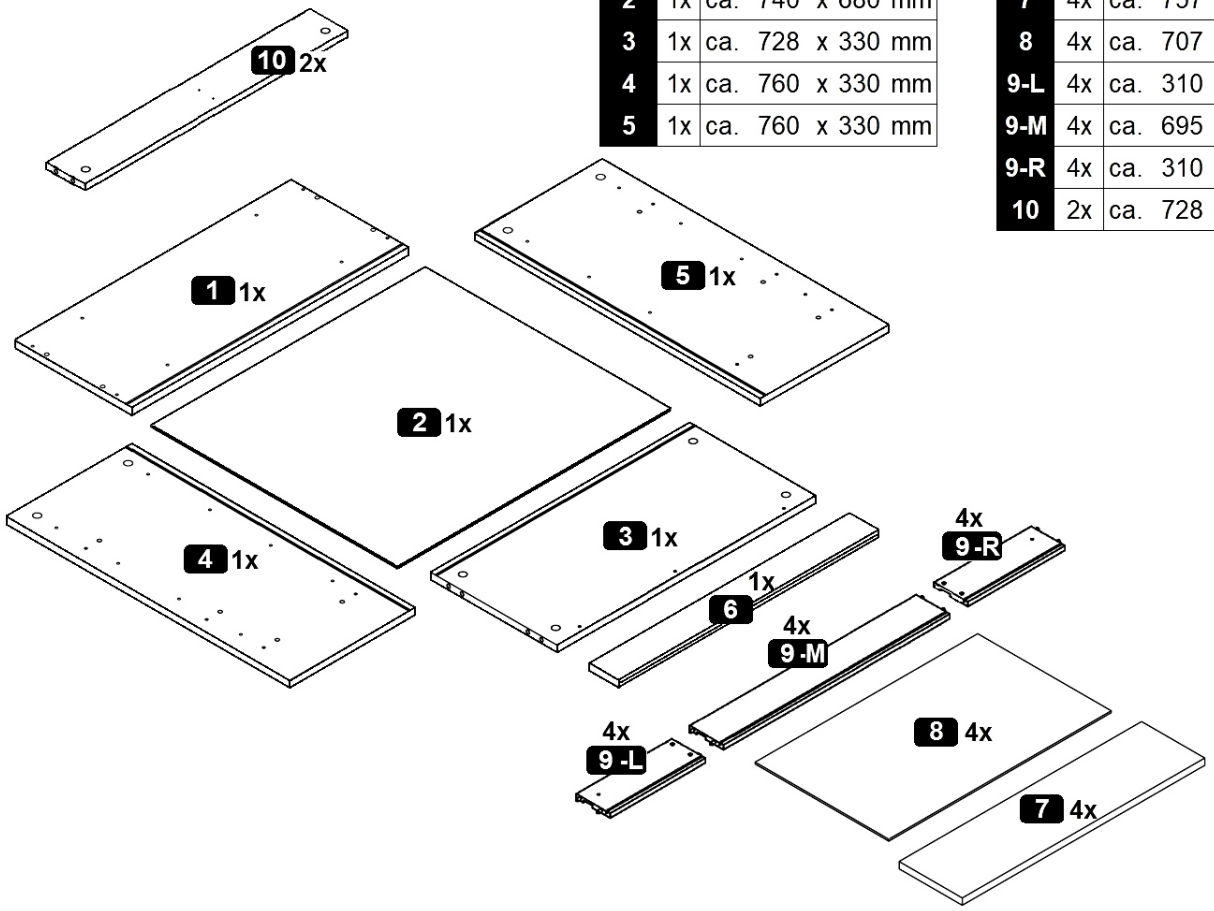
Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno • Názov • Név • Denumire • İsim • Название	
Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz	
Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Тип	





1	1x	ca. 759 x 330 mm
2	1x	ca. 740 x 680 mm
3	1x	ca. 728 x 330 mm
4	1x	ca. 760 x 330 mm
5	1x	ca. 760 x 330 mm

6	1x	ca. 728 x 78 mm
7	4x	ca. 757 x 172 mm
8	4x	ca. 707 x 307 mm
9-L	4x	ca. 310 x 88 mm
9-M	4x	ca. 695 x 88 mm
9-R	4x	ca. 310 x 88 mm
10	2x	ca. 728 x 92 mm

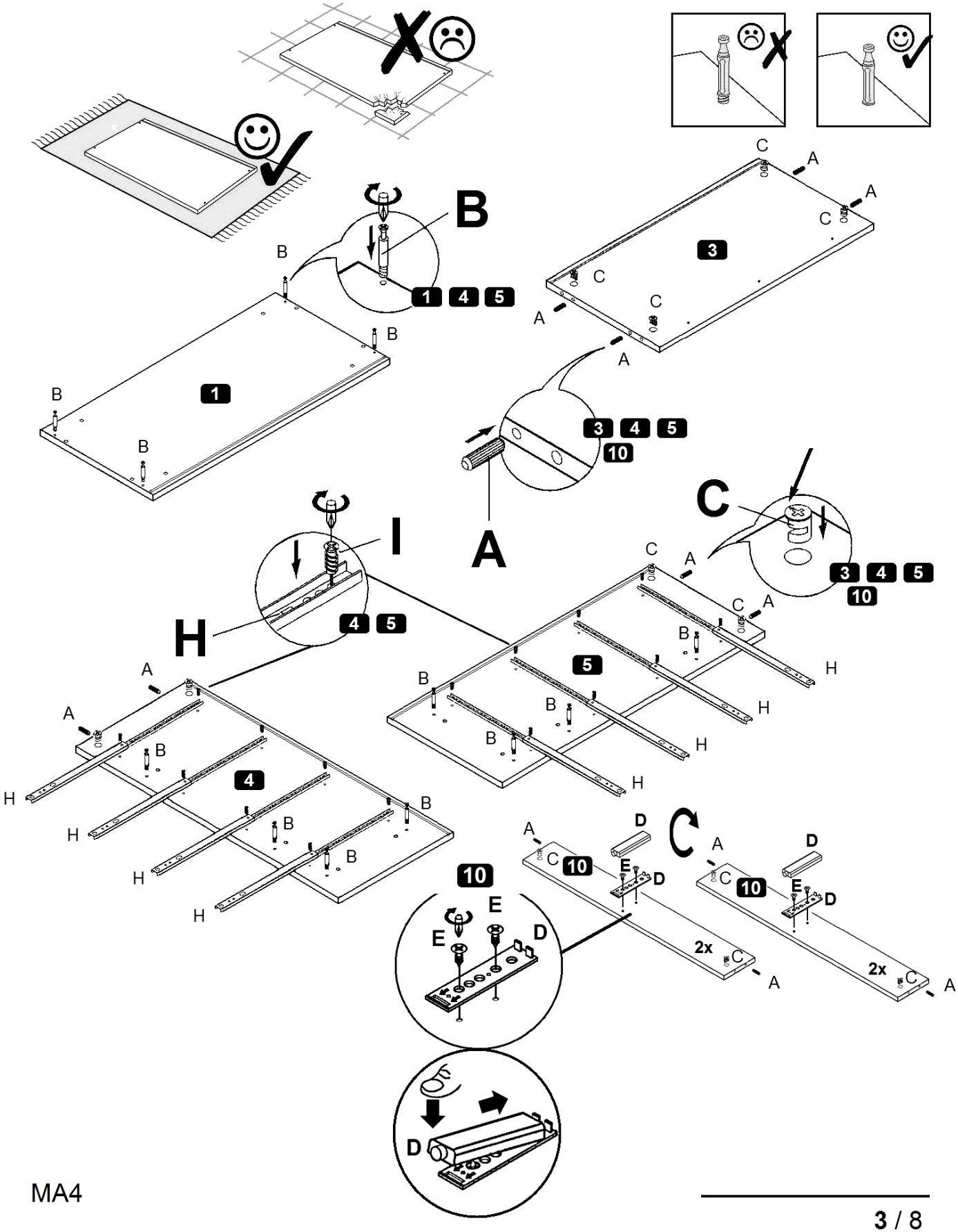


A 8,0 x 30 mm 12x	B 12x	C 12x	D 4x	E 3,9 x 9,5 mm 8x	F 1x	G 3,0 x 40 mm 3x
H 8x	I 6,3 x 13 mm 16x	J M4 x 9 mm 8x	K 4x			



1

A	B	C	D	E	H	I
8,0 x 30 mm 12x	12x	12x	4x	3,9 x 9,5 mm 8x	8x	6,3 x 13 mm 16x

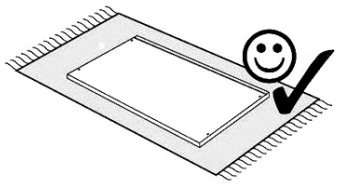


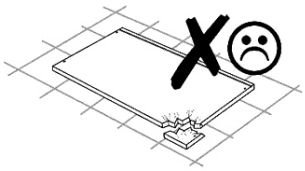
2

F

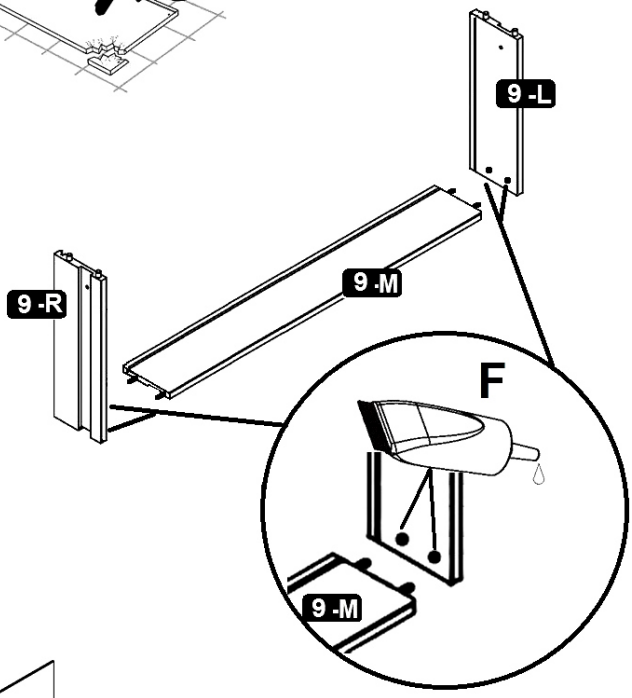
1x

D	Leim
GB	Glue
FR	Colle
IT	Colla
NL	Lijm
PL	Klej
CZ	Lepidlo
SK	Glej
HU	Enyv
RO	Adeziv
TR	Tutkal
RU	Клей

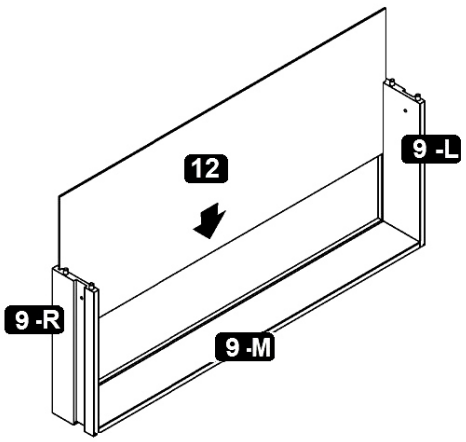




4x

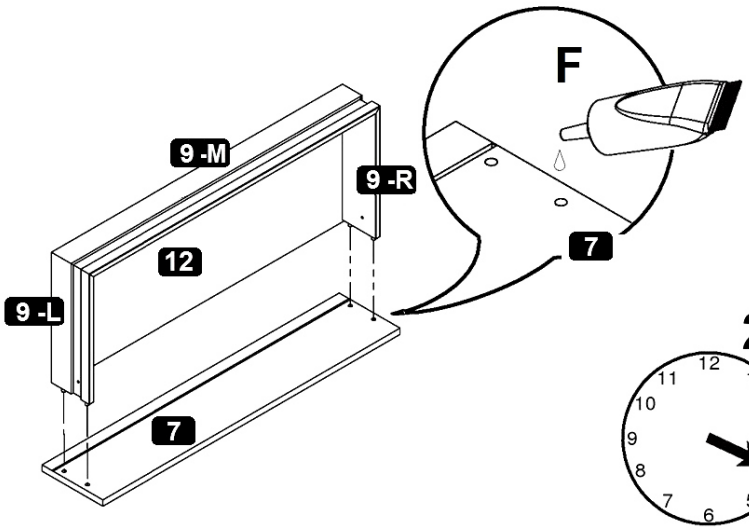


4x





4x

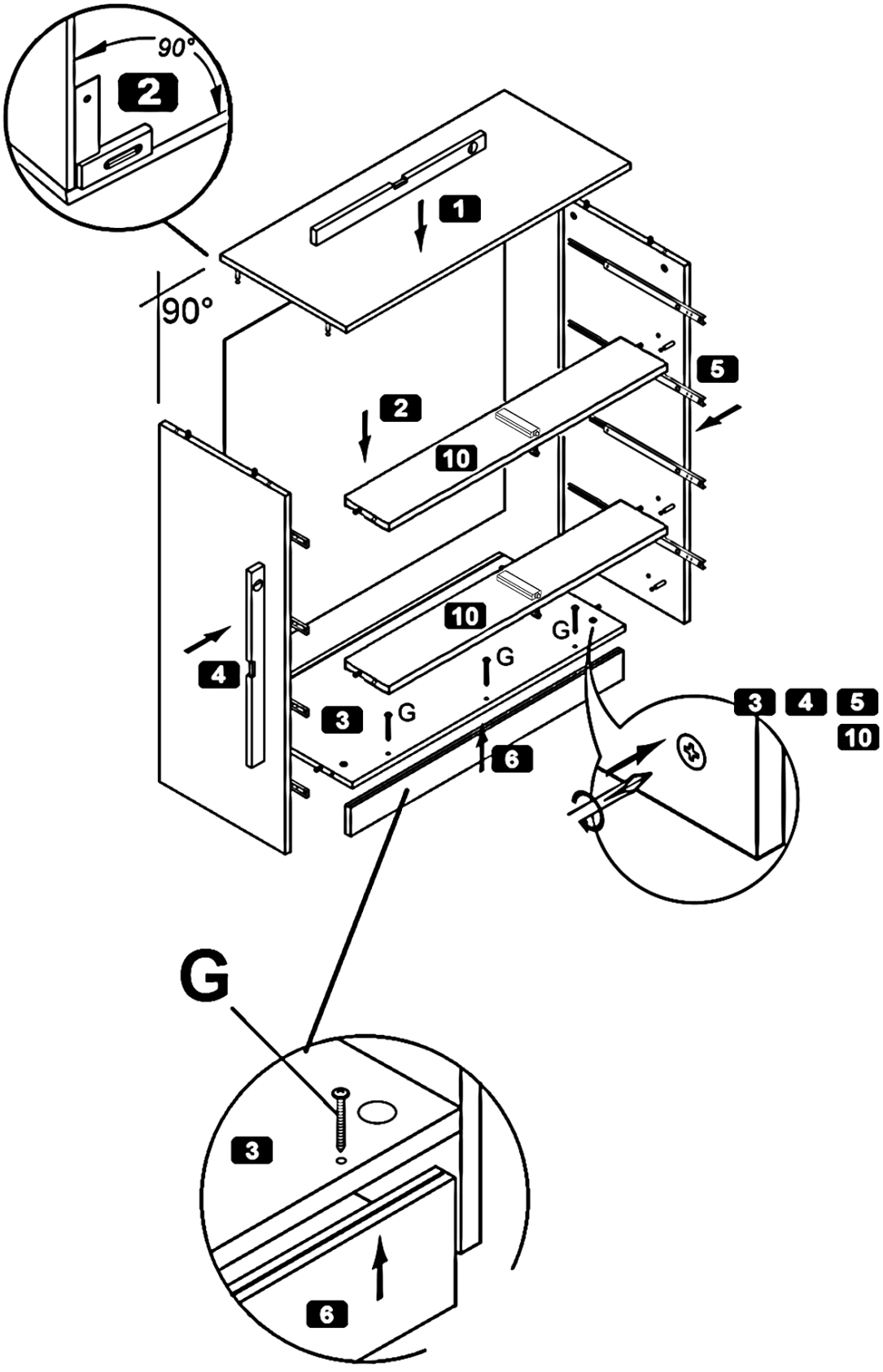


20min

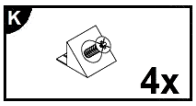
3

G 3,0 x 40 mm

3x

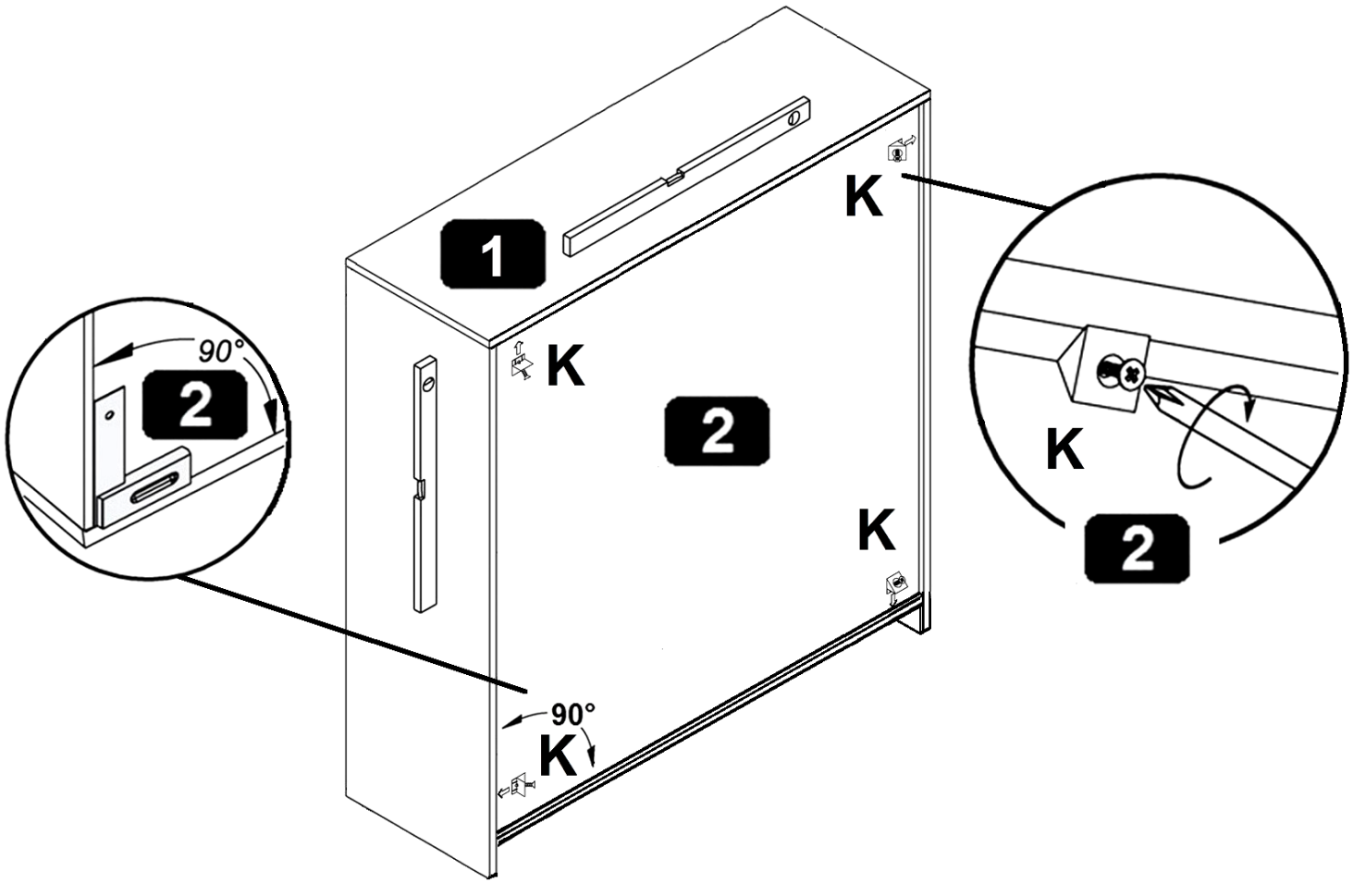


4



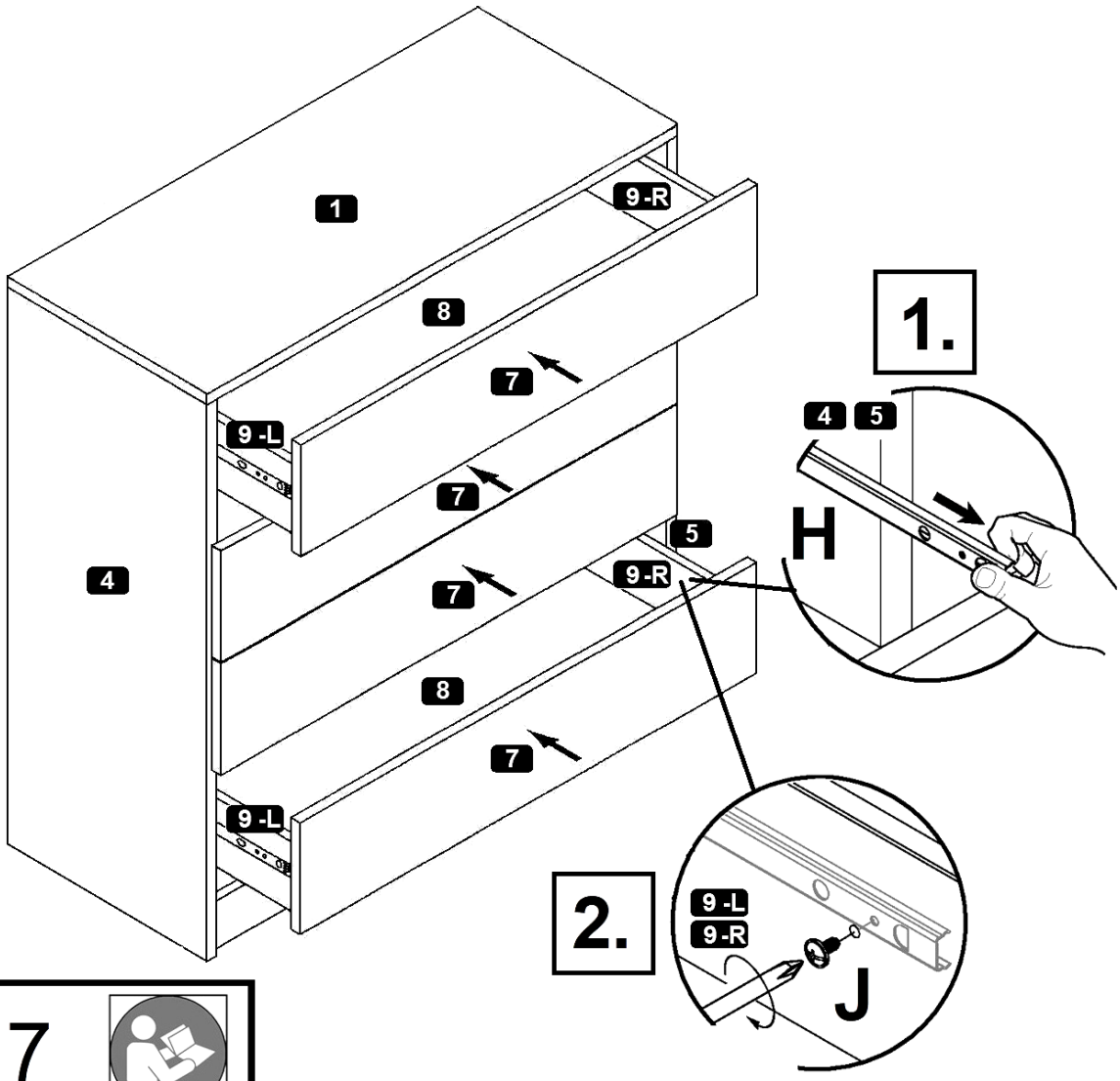


D	**Wichtig! Bitte genau hier anbringen!**
GB	**Important! Please attach right here!**
FR	**Important! Veuillez joindre ici!**
RU	**Важно! Пожалуйста, прикрепите прямо здесь!**
TR	**Önemli! Lütfen buraya ekleyin!**
IT	**! importante Si prega di allegare proprio qui!**
NL	**Belangrijk! Voeg hier toe!**
PL	**Ważne! Dołącz tutaj!**
CZ	**Důležité! Připojte se prosím zde!**
RO	**Important! Vă rugăm să atașați chiar aici!**
HU	**Fontos! Kérjük, csatolja ide!**
SK	**Dôležité! Pripojte, prosím, tu!**

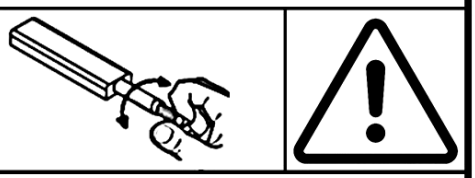


5

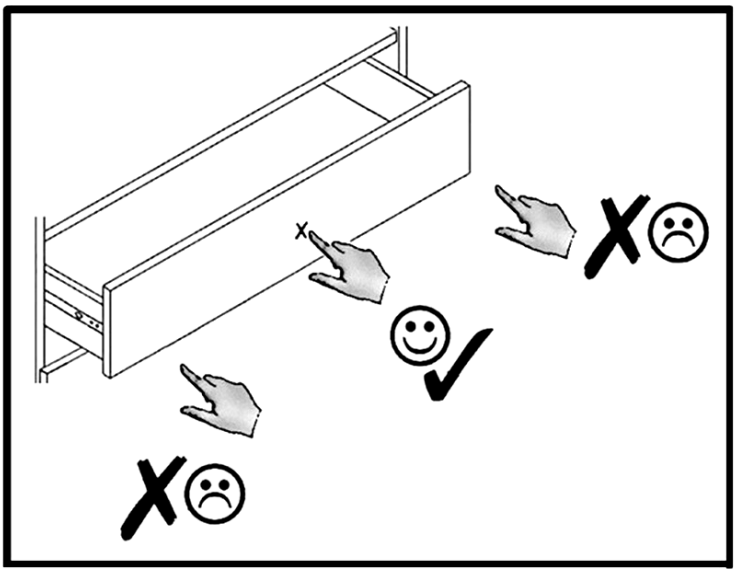
J M4 x 9 mm **8x**



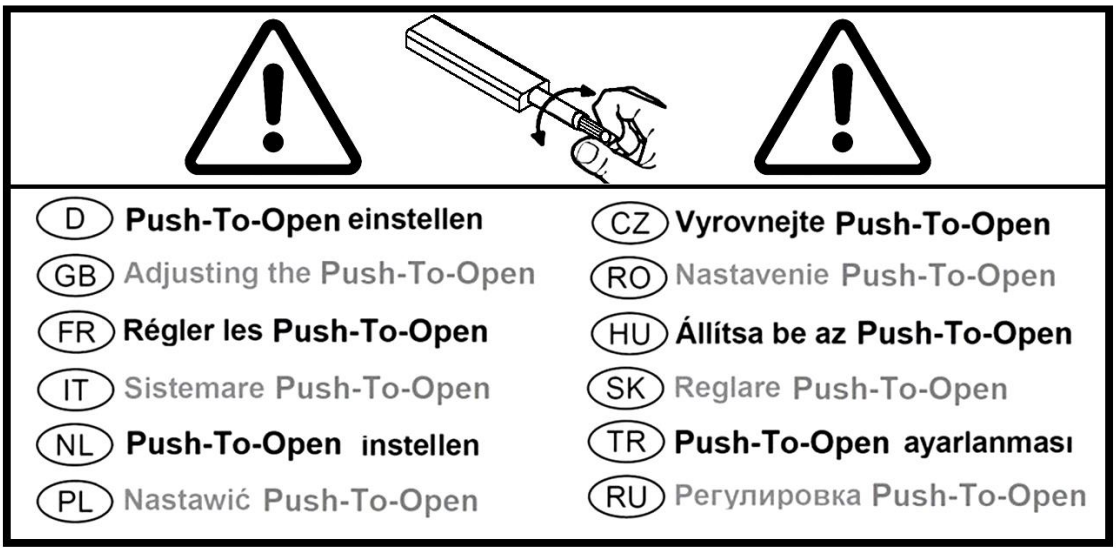
7 / 7



- (D) **Push-To-Open einstellen**
- (GB) Adjusting the **Push-To-Open**
- (FR) **Régler les Push-To-Open**
- (IT) Sistemare **Push-To-Open**
- (NL) **Push-To-Open instellen**
- (PL) Nastawić **Push-To-Open**
- (CZ) **Vyrovnejte Push-To-Open**
- (RO) Nastavenie **Push-To-Open**
- (HU) **Állítsa be az Push-To-Open**
- (SK) Reglare **Push-To-Open**
- (TR) **Push-To-Open ayarlanması**
- (RU) Регулировка **Push-To-Open**

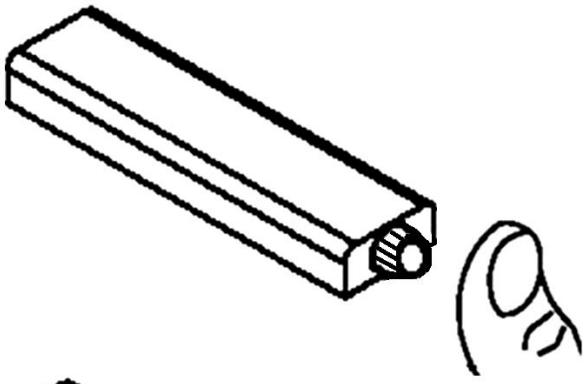


6

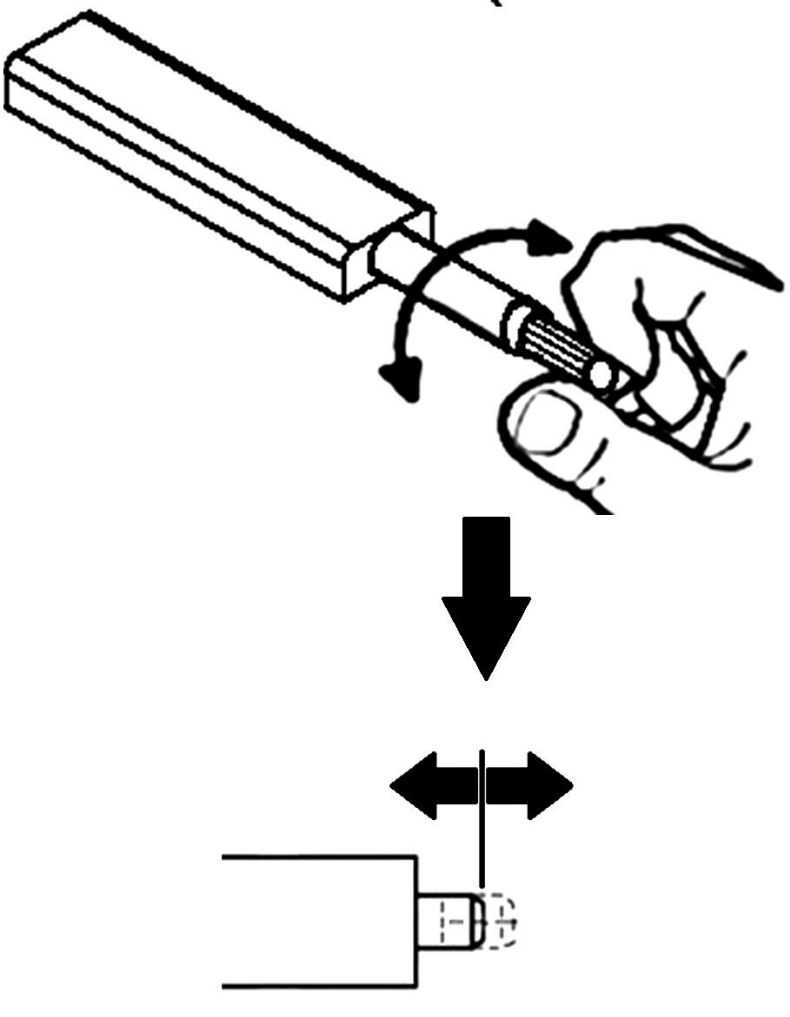


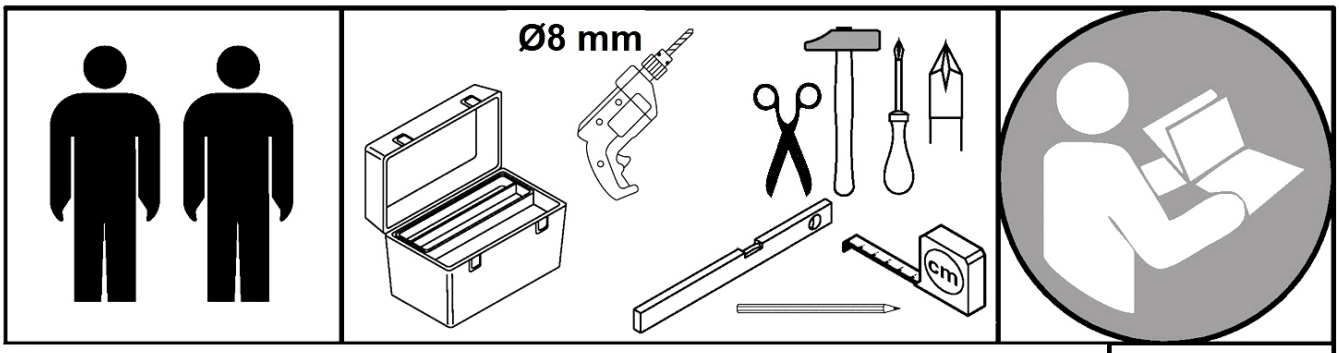
(D) **Push-To-Open einstellen**
(GB) Adjusting the **Push-To-Open**
(FR) **Régler les Push-To-Open**
(IT) Sistemare **Push-To-Open**
(NL) **Push-To-Open instellen**
(PL) Nastawić **Push-To-Open**
(CZ) **Vyrovnejte Push-To-Open**
(RO) Nastavenie **Push-To-Open**
(HU) **Állítsa be az Push-To-Open**
(SK) Reglare **Push-To-Open**
(TR) **Push-To-Open ayarlanması**
(RU) Регулировка **Push-To-Open**

1.



2.





15 mm

D Montageanleitung

Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände) Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.

GB Assembly instructions

The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e. g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.

NL Handleiding voor de montage

Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.

TR Montaj talimatı

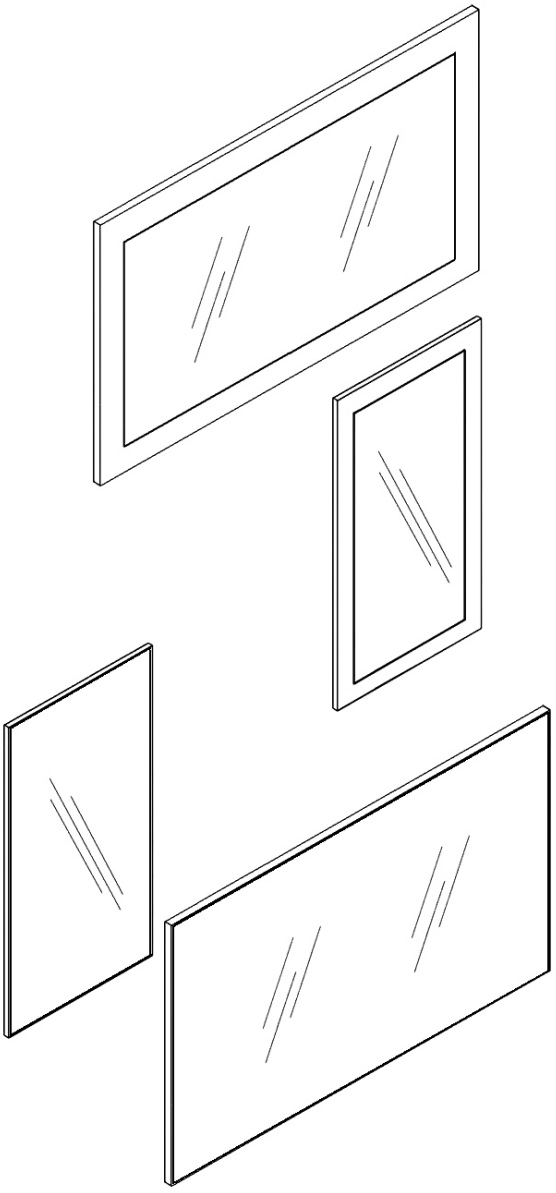
Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarları gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübeller veya başka vidalar gerekli olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınız.

FR Notice de montage

Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.

PL Instrukcja montażu

Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów, należy zastosować odpowiednie do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy . zasięgnąć porady fachowca.



RU Инструкция по монтажу

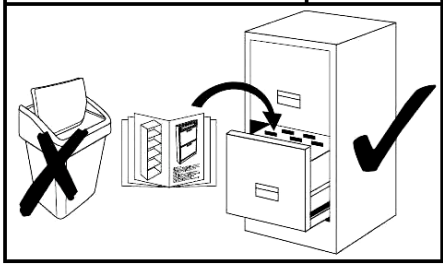
Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.

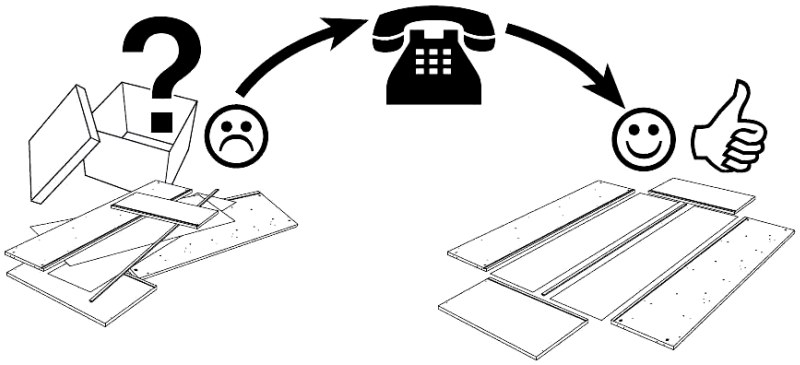
IT Istruzioni di montaggio

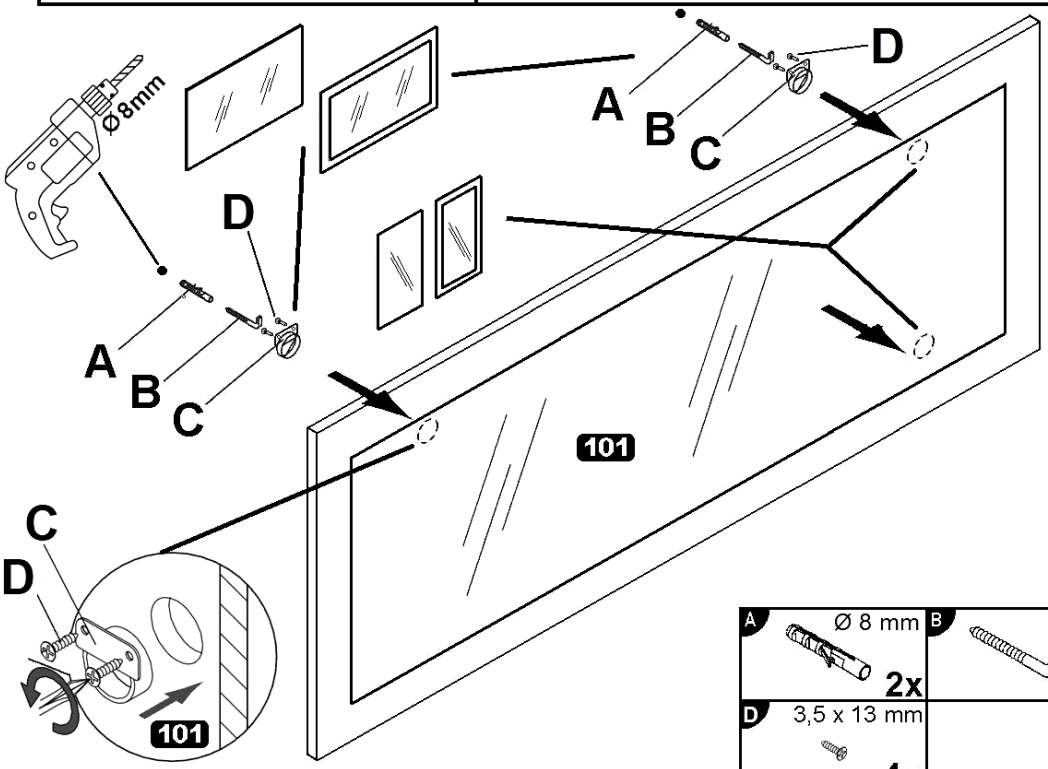
I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrano tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.

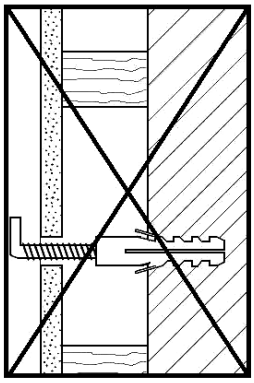
Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Сервисная служба

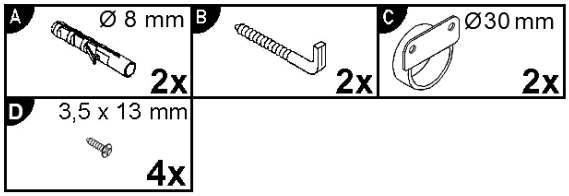
Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno • Názov • Név • Denumire • İsim • Название	
Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz	
Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Тип	











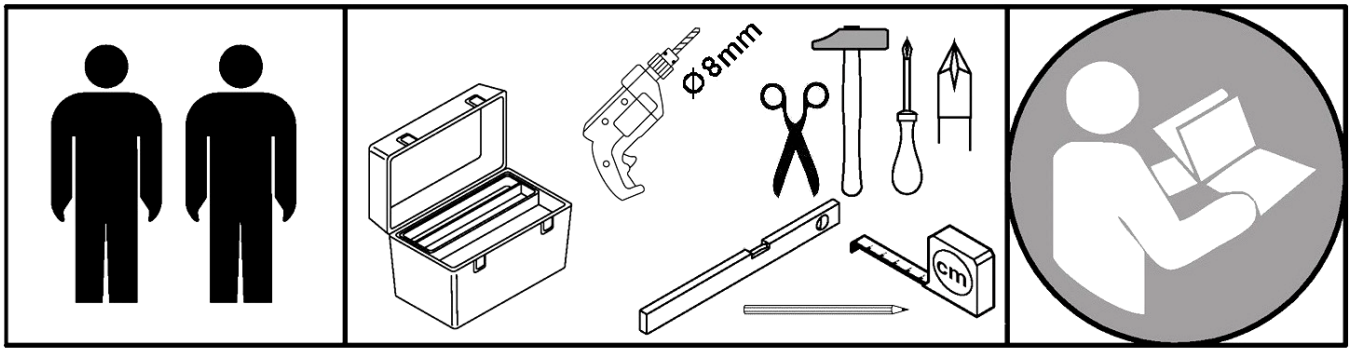


HU A mellékelt fali rögzítőkészlet (tipli és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más faltípusokhoz speciális tiplire és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.

CZ Přiložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poraďte se případně s odborníkem.

SK Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

RO Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri şi şuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu pereţi din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereţi, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum şi alte şuruburi. Dacă este necesar, consultaţi un specialist.



(D) **Montageanleitung**

(FR) **Notice de montage**

(NL) **Handleiding voor de montage**

(CZ) **Montážní návod**

(HU) **Szerelési útmutató**

(TR) **Montaj talimatı**

(GB) **Assembly instructions**

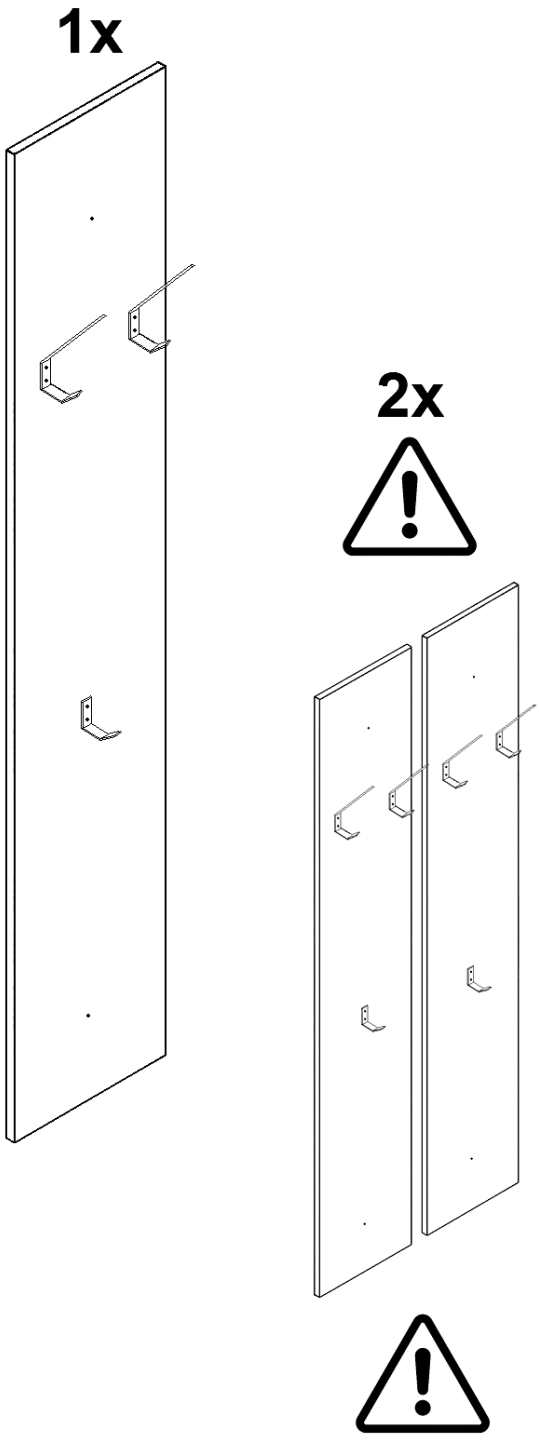
(IT) **Istruzioni di montaggio**

(PL) **Instrukcja montażu**

(SK) **Návod na montáž**

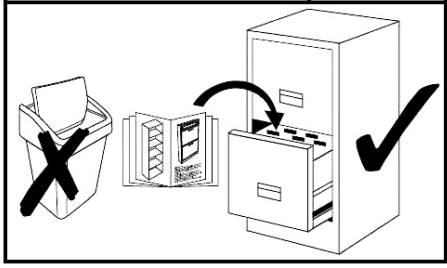
(RO) **Instrucţiuni de montaj**

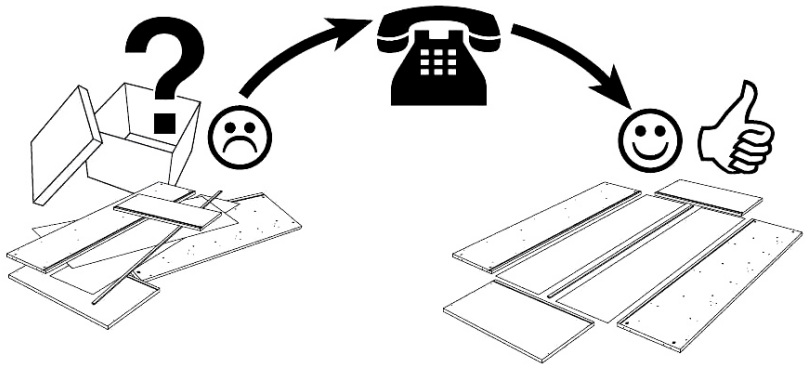
(RU) **Инструкция по монтажу**



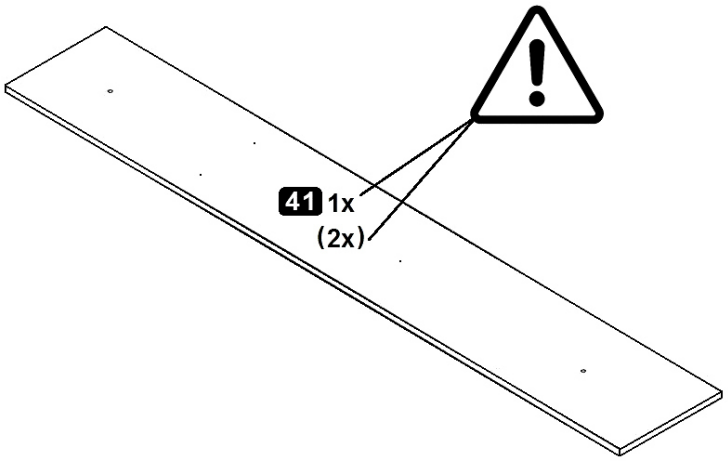
Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Сервисная служба

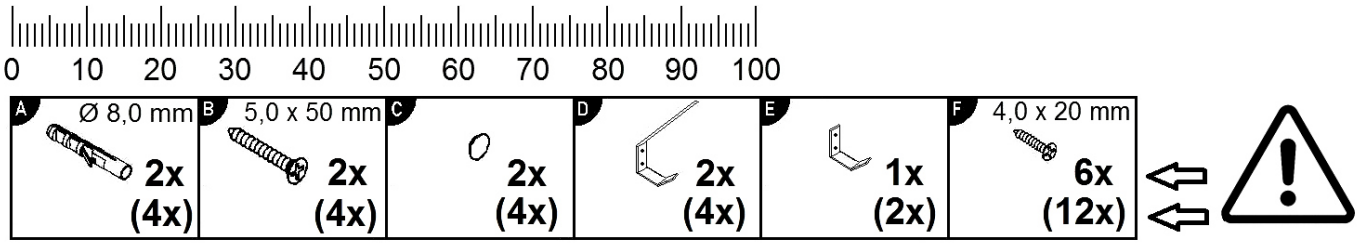
Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno • Názov • Név • Denumire • İsim • Название	
Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz	
Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Тип	



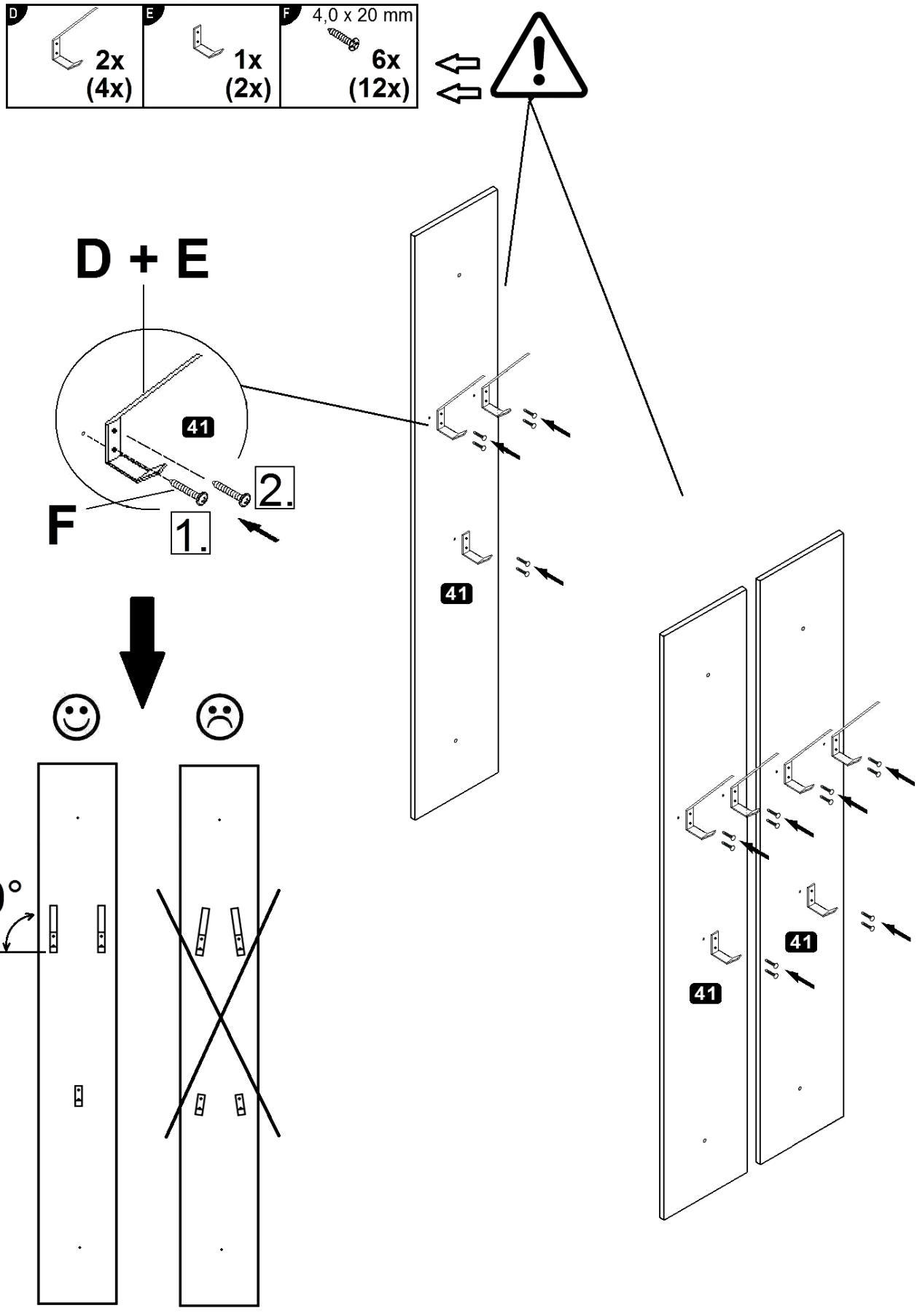


41	1x / 2x	ca. 1400 x 240 mm

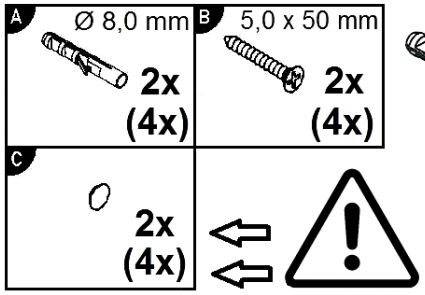


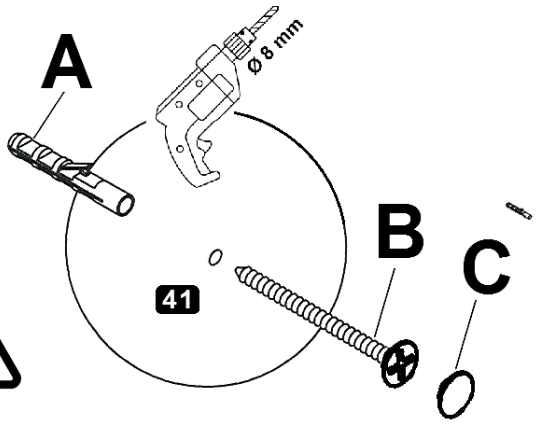


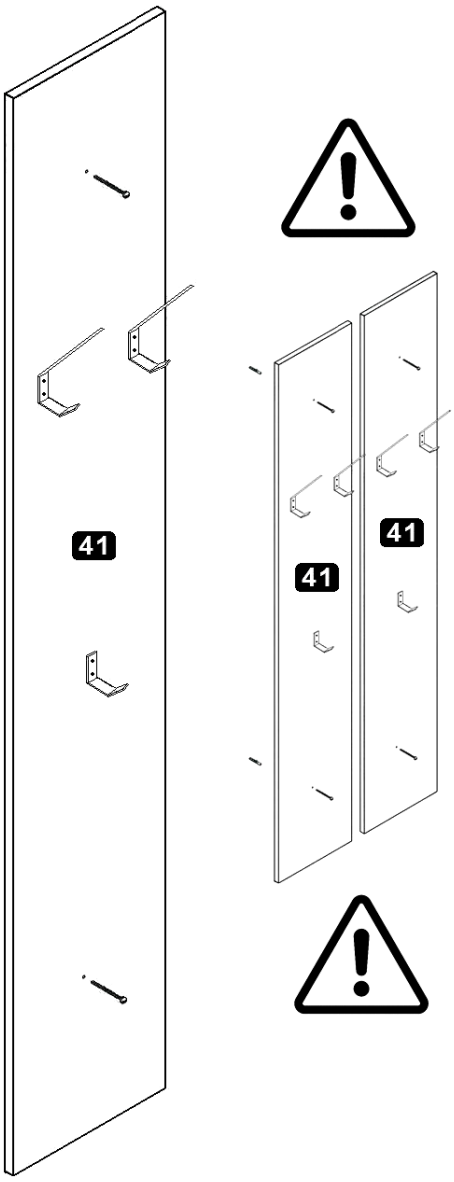
1



2







D

Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände) Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.

FR

Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.

NL

Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.

CZ

Přiložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poraďte se případně s odborníkem.

HU

A mellékelt fali rögzítőkészlet (tipli és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más faltípusokhoz speciális tiplire és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.

TR

Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarları gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübeller veya başka vidalar gerekli olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınız.

GB

The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e. g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.

IT

I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrano tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.

PL

Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów, należy zastosować odpowiednie do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.

SK

Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

RO

Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri şi şuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu pereţi din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereţi, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum şi alte şuruburi. Dacă este necesar, consultaţi un specialist.

RU

Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.